

Certification Requirements for Unfinished (Fresh, Salted or Dried) Bovine and Bison Hides and Skins Destined for Further Processing For Export to Peru

The bilingual certification statements provided below for the export of bovine and bison hides and skins for further processing to Peru should be made in the Additional Declaration section on a VS Form 16-4, Export Certificate for Animal Products, and VS 16-4A "Continuation Page" as necessary.

Product description (product box on VS Form 16-4) should include the species of origin and the quantity of product being exported.

Please note that SENASA Peru advises that exporting facilities must be authorized by Peru prior to shipment. For additional information concerning this requirement please see http://www.aphis.usda.gov/regulations/vs/iregs/products/downloads/pe_reg_re.pdf.

Product not meeting the certification requirements will be returned.

Certification statements required on the VS form 16-4:

The United States is free of lumpy skin disease, foot-and-mouth disease, and rinderpest. / *Estados Unidos es libre de dermatosis nodular contagiosa, fiebre aftosa y peste bovina.*

This office has on file a notarized affidavit from [insert company name] verifying the accuracy of the statements below: / *Esta oficina mantiene en archivos una declaración notariada de [nombre de la compañía] que verifica la certeza de las declaraciones de abajo:*

(Delete as appropriate / *Táchese lo que no corresponda*)

1. The product derives from [animals born and raised in the United States of America.] [animals that were imported legally.] [animals born and raised in the United States of America and animals that were imported legally.] / *El producto procede de [animales nacidos y criados en los Estados Unidos de América.] [animales importados legalmente.][animales nacidos y criados en los Estados Unidos e importados legalmente.]*
2. The product derives from animals and establishments in a zone that has not been under movement restrictions for cattle or bison due to infectious diseases that affect these species. / *El producto se origina de animales y establecimientos en una zona la cual no ha tenido restricciones para la movilización de ganado bovino ni bisonte durante los 60 días previos al embarque, debido a enfermedades infecciosas que afecten a estas especies.*
3. The product derives from an establishment authorized for export by the official competent authority of the United States and that has been authorized by SENASA Peru. / *Proceden de un establecimiento autorizado para la exportación por la Autoridad Oficial Competente de Estados Unidos y habilitado por el SENASA - Perú.*

4. The skins were derived from bison or bovine animals that were not slaughtered to eradicate animal disease epidemics. / *Las pieles se han obtenido a partir de bovinos o bisontes que no han sido sacrificados para erradicar epidemias.*
5. Necessary precautions were taken after harvesting and processing in order to avoid possible sources of contamination of the product. / *Se tomaron las precauciones necesarias después de la recolección y del tratamiento para evitar el contacto de los productos con cualquier fuente potencial de contaminación.*
6. The product was shipped in new containers or containers that have been washed and disinfected using products authorized by the exporting country and that were sealed, indicating the seal number on the certificate. / *El producto fue embarcado en envases nuevos o contenedores lavados y desinfectados utilizando productos autorizados por el país exportador y fueron sellados, indicando el número del sello en este certificado.*